



Sonogenic



SHS-500

**Uživatelská příručka
Používateľská príručka
Használati útmutató
Navodila za uporabo
Manualul proprietarului**

Před použitím nástroje si přečtete část „BEZPEČNOSTNÍ POKYNY“ na stranách 5–7.

Skôr než začnete nástroj používať, prečítajte si časť „BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA“ na stranách 5 – 7.
A hangszer használatá előtt mindenképpen olvassa el az „ÓVINTÉZKEDÉSEK” című részt az 5-7. oldalán.

Pred uporabo instrumenta preberite poglavje »VARNOSTNI UKREPI« na straneh 5, 6 in 7.

Înainte de a utiliza instrumentul, citiți secțiunea „PRECAUȚII” de la paginile 5-7.



Česky

Slovenčina

Magyar

Slovenščina

Română

Numărul modelului, numărul de serie, necesarul de putere etc. pot fi găsite pe sau lângă plăcuța de nume care se află pe partea de dedesubt a unității. Ar trebui să notați acest număr de serie în spațiul prevăzut mai jos și să păstrați acest manual ca o înregistrare permanentă a achiziției pentru a ajuta la identificare în caz de furt.

Nr. model

Nr. de serie

(bottom_ro_01)

PRECAUȚII

CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE A CONTINUA

Păstrați acest manual într-un loc sigur și la îndemână pentru a-l putea consulta în viitor.

Pentru adaptor CA



AVERTISMENT

- Acest adaptor CA este conceput pentru a fi utilizat numai împreună cu instrumente electronice Yamaha. Nu îl utilizați în niciun alt scop.
- Utilizați-l doar la interior. Nu utilizați adaptorul în medii umede.



ATENȚIE

- Atunci când instalați produsul, asigurați-vă că priza CA poate fi accesată cu ușurință. Dacă apar probleme sau defecțiuni, întrerupeți imediat alimentarea de la întrerupător a instrumentului și deconectați adaptorul CA de la priză. Atunci când adaptorul CA este conectat la priza CA, rețineți faptul că electricitatea circulă în continuare la un nivel minim, chiar dacă întrerupătorul de alimentare este oprit. Când nu utilizați instrumentul un timp îndelungat, asigurați-vă că ați scos cablul de alimentare din priza CA de perete.

Pentru instrument



AVERTISMENT

Respectați întotdeauna măsurile fundamentale de precauție enumerate mai jos pentru a evita posibilitatea unor vătămări grave sau chiar a decesului din cauza electrocutării, scurtcircuitului,

deteriorărilor, incendiului sau a altor pericole. Aceste măsuri de precauție includ, fără limitare, următoarele:

Alimentare cu energie electrică/ Adaptor CA

- Nu puneți cablul de alimentare lângă surse de căldură, precum reșouri sau radiatoare. De asemenea, nu îndoiti excesiv cablul, nici nu îl deteriorați în alt mod și nu plasați obiecte grele pe el.
- Utilizați doar tensiunea specificată ca fiind corectă pentru instrument. Tensiunea necesară este imprimată pe plăcuța de pe instrument.
- Utilizați doar adaptorul specificat (pagina 35). Utilizarea unui adaptor necorespunzător poate duce la avariarea instrumentului sau la supraîncălzire.
- Verificați periodic fișa electrică și îndepărtați murdăria sau praful acumulat pe aceasta.

A nu se deschide

- Acest instrument nu conține piese ce pot fi reparate de utilizator. Nu deschideți instrumentul și nu încercați să dezasamblați sau să modificați piesele interne în niciun fel. În cazul în care instrumentul pare că este defect, întrerupeți imediat utilizarea și apelați la personal de depanare calificat al Yamaha pentru a-l inspecta.

Locație (dacă funcționalitatea Bluetooth este inclusă)

(Pentru informații cu privire la includerea funcționalității Bluetooth, consultați pagina 9.)

- Undele radio pot afecta dispozitivele electro-medicale.
 - Nu utilizați acest produs în apropierea dispozitivelor medicale sau în interiorul zonelor în care utilizarea undele radio este restricționată.
 - Nu utilizați acest produs la o distanță mai mică de 15 cm de persoanele cu implant de stimulator cardiac.

Avertisment cu privire la apă

- Nu expuneți instrumentul la ploaie, nu îl utilizați în apropierea apei sau în medii umede sau ude și nu amplasați pe el niciun recipient (precum vase, sticle sau pahare) care conține lichide ce se pot vărsa în oricare dintre orificii. Dacă în instrument pătrunde vreun lichid precum apa, întrerupeți imediat alimentarea și scoateți cablul de alimentare din priză CA. Apoi solicitați ca instrumentul să fie inspectat de personal de depanare calificat al Yamaha.
- Nu introduceți și nu scoateți niciodată o fișă electrică cu mâinile ude.

Avertisment cu privire la incendiu

- Nu puneți niciodată obiecte aprinse, precum lumânări, pe unitate. Un obiect aprins poate cădea și cauza un incendiu.

Acumulator

- Respectați măsurile de precauție de mai jos. Dacă nu faceți acest lucru există pericol de explozie, incendiu, supraîncălzire sau scurgere a lichidului din acumulator.
 - Nu modificați și nu dezasamblați acumulatorii.
 - Nu aruncați acumulatorii în foc.
 - Nu încercați să reîncărcați acumulatorii care nu sunt proiectați spre a fi încărcăți.
 - Țineți acumulatorii la distanță de obiecte metalice, precum coliere, ace de păr, monede și chei.
 - Utilizați doar tipul de acumulator specificat (pagina 35).
 - Utilizați acumulatori noi, toți de același tip, același model și fabricați de același producător.
 - Asigurați-vă întotdeauna că toți acumulatorii sunt introduși în conformitate cu marcasele de polaritate +/-.
 - Când acumulatorii se uzează sau dacă instrumentul nu va mai fi utilizat o perioadă îndelungată, scoateți acumulatorii din instrument.
 - Dacă utilizați acumulatori Ni-MH, urmați instrucțiunile primite împreună cu acumulatorii. Utilizați doar dispozitivul de încărcare specificat pentru încărcare.
- Nu lăsați acumulatorii la îndemâna copiilor mici, care i-ar putea înghiți din greșeală.

- Dacă acumulatorii se scurg, evitați contactul cu lichidul scurs. În cazul în care lichidul scurs din acumulatori intră în contact cu ochii, gura sau pielea, spălați imediat cu apă și consultați un doctor. Lichidul din acumulatori este coroziv și poate cauza pierderea vederii sau arsuri chimice.

Dacă observați o anomalie

- Când apare una dintre următoarele probleme, opriți imediat alimentarea de la întrerupător și deconectați fișa electrică de la priză. (Dacă utilizați acumulatori, scoateți toți acumulatorii din instrument.) Apoi solicitați ca dispozitivul să fie inspectat de personal de depanare al Yamaha.
 - Cablul de alimentare sau fișa se uzează sau se deteriorează.
 - Emană mirosuri neobișnuite sau fum.
 - Unele obiecte au fost scăpate în instrument.
 - Sunetul se pierde brusc în timpul utilizării instrumentului.



ATENȚIE!

Respectați întotdeauna măsurile fundamentale de precauție enumerate mai jos pentru a evita posibilitatea vătămării corporale, a dumneavoastră sau a altora, sau avarierea instrumentului sau a altor bunuri. Aceste măsuri de precauție includ, fără limitare, următoarele:

Alimentare cu energie electrică/ Adaptor CA

- Nu conectați instrumentul la o priză electrică utilizând un conector multiplu. Acest lucru ar putea duce la o calitate mai slabă a sunetului sau la supraîncălzirea prizei.
- Atunci când scoateți fișa electrică din instrument sau din priză, țineți întotdeauna de ștecăr și nu de cablu. Dacă trageți de cablul îl puteți deteriora.
- Scoateți fișa electrică din priză atunci când instrumentul nu este utilizat perioade mai lungi de timp sau în timpul furtunilor cu descărcări electrice.

Amplasare

- Nu plasați instrumentul într-o poziție instabilă unde ar putea să se răstoarne accidental.
- Înainte de a muta instrumentul, îndepărtați toate cablurile conectate pentru a preveni deteriorarea cablurilor și vătămarea persoanelor care s-ar putea împiedica de ele.
- Atunci când aranjați produsul, asigurați-vă că priza CA utilizată poate fi accesată cu ușurință. Dacă apar probleme sau defecțiuni, opriți imediat alimentarea de la întrerupător și deconectați fișa electrică de la priză. Chiar și atunci când întrerupătorul de alimentare este oprit, curentul electric curge către produs la nivelul minim. Când nu utilizați produsul un timp mai îndelungat, asigurați-vă că scoateți cablul de alimentare din priza CA de perete.

Conexiuni

- Înainte de a conecta instrumentul la alte componente electronice, opriți alimentarea cu curent a tuturor componentelor. Înainte de a porni alimentarea cu curent a tuturor componentelor, reglați toate nivelurile de volum la minimum.
- Asigurați-vă că setați volumul tuturor componentelor la nivelul minim și creșteți treptat controalele de volum în timp ce cântați la instrument pentru a seta nivelul de ascultare dorit.


Atenționare cu privire la manipulare

- Nu introduceți un deget sau mâna în vreun spațiu liber din instrument.
- Nu introduceți și nu lăsați să cadă obiecte din hârtie, metal sau de altă natură în spațiile libere din panou sau claviatură. Acest lucru ar putea cauza vătămarea dumneavoastră fizică sau a altora, deteriorarea instrumentului sau a altor obiecte sau o funcționare defectuoasă.
- Nu vă sprijiniți pe instrument, nu plasați obiecte grele pe acesta și nu utilizați forță excesivă pentru a manipula butoanele, comutatoarele sau conectorii.
- Nu utilizați instrumentul/dispozitivul sau căștile pe perioade îndelungate la un nivel al volumului ridicat sau neconfortabil, deoarece acest lucru poate cauza pierderea permanentă a auzului. Dacă experimentați în vreun fel pierderea auzului sau dacă vă țiuie urechile, consultați un medic.

- Atunci când se utilizează o curea, asigurați-vă că este bine atașată la instrument.
- Nu ridicați instrumentul folosindu-vă de curea. Aceasta poate provoca vătămări grave sau deteriorarea instrumentului.
- Nu bruscați instrumentul, spre exemplu prin balansare etc. Curea de pe instrument se poate detașa, cauzând accidente neașteptate, cum ar fi căderea instrumentului etc. sau vătămarea persoanelor din apropiere.

Yamaha nu poate fi trasă la răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de modificările aduse instrumentului și nici pentru datele pierdute sau distruse.

Întrerupeți întotdeauna alimentarea cu curent când instrumentul nu este utilizat.

Chiar și atunci când întrerupătorul [] (Standby/Pornit) este în starea de standby (afișajul este stins), curentul electric curge încă spre instrument la nivelul minim.

Când nu utilizați instrumentul un timp mai îndelungat, asigurați-vă că scoateți cablul de alimentare din priza CA de perete.

Asigurați-vă că eliminați acumulatorii uzați în conformitate cu reglementările locale.

NOTIFICARE

Pentru a evita posibilitatea defectării/deteriorării produsului, a deteriorării datelor sau a altor bunuri, respectați notificările de mai jos.

■ Manipulare

- Nu utilizați instrumentul în apropierea unui televizor, radio, echipament stereo, telefon mobil sau a altor dispozitive electrice. În caz contrar, instrumentul, televizorul sau radioul pot genera bruiă. Când utilizați instrumentul împreună cu o aplicație de pe iPad, iPhone sau iPod Touch, vă recomandăm să comutați acel dispozitiv în „Modul avion”, apoi să activați Bluetooth®, pentru a evita interferențele cauzate de comunicații.
- Nu expuneți instrumentul la praf, vibrații în exces, frig sau căldură extremă (precum în lumina directă a soarelui, în apropierea unui dispozitiv de încălzire sau într-o mașină pe durata zilei), pentru a preveni posibilitatea degradării panoului, a avarierii componentelor interne sau a unei funcționări instabile. (Intervalul verificat al temperaturii de funcționare: 5 – 40 °C sau 41 – 104 °F.)
- Nu amplasați obiecte din vinilin, plastic sau cauciuc pe instrument, deoarece aceasta poate duce la decolorarea panoului sau a claviaturii.

■ Întreținere

- Când curățați instrumentul, utilizați o cârpă moale și uscată. Nu folosiți diluanți, solvenți, alcool, lichide de curățat sau cârpe de șters impregnate cu soluții chimice.

■ Salvarea datelor

- Unele dintre datele acestui instrument (pagina 32) sunt păstrate și atunci când alimentarea este întreruptă. Totuși, datele salvate se pot pierde din cauza unei defecțiuni, a unei greșeli de operare etc.

Informații

■ Despre drepturile de autor

- Copierea de date muzicale disponibile în comerț, inclusiv, fără limitare, date MIDI și/sau date audio este strict interzisă cu excepția cazului în care sunt copiate pentru uz personal.

- Acest produs încorporează și înglobează conținut asupra căruia Yamaha deține drepturi de autor sau cu privire la care Yamaha deține licențe de utilizare a drepturilor de autor ale unor terțe părți. Conform legilor drepturilor de autor și a celorlalte legi relevante, NU aveți permisiunea de a distribui suporturi pe care este salvat sau înregistrat acest conținut și pe care acesta rămâne identic sau foarte similar cu conținutul din produs.

* Conținutul descris mai sus include un program de computer, datele privind stilul de acompaniament, datele MIDI, datele WAVE, datele de înregistrare a vocilor, o partitură, datele partiturilor etc.

* Aveți permisiunea de a distribui suporturi pe care sunt înregistrate interpretări sau producții muzicale care utilizează acest conținut, iar permisiunea Yamaha Corporation nu este necesară în astfel de cazuri.

■ Despre acest manual

- Ilustrațiile și ecranele LCD, așa cum sunt prezentate în acest manual, au exclusiv scop instructiv și este posibil să fie diferite de cele ce apar pe monitorul instrumentului.
- Literale de la sfârșitul numelui modelului („B” sau „RD”) reprezintă culoarea instrumentului. De exemplu, „B” indică „negru” și „RD” indică „roșu”. Având în vedere că indică culoarea, aceste litere sunt omise din acest manual.
- iPhone, iPad, iPod touch și Lightning sunt mărci comerciale aparținând Apple Inc., înregistrate în S.U.A. și în alte țări.
- Android™ este marcă comercială a Google LLC.
- IOS este o marcă comercială sau o marcă comercială înregistrată aparținând Cisco în S.U.A. și în alte țări, fiind utilizată sub licență.
- Marcajul și siglele Bluetooth® reprezintă mărci comerciale înregistrate aparținând Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestora de către Yamaha Corporation se face în conformitate cu o licență.



- Numele companiilor și numele produselor din acest manual reprezintă mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiilor respective.

■ Despre Bluetooth

- Pentru informații despre gestionarea comunicațiilor Bluetooth, consultați „Despre Bluetooth” de la paginile 9 și 37.

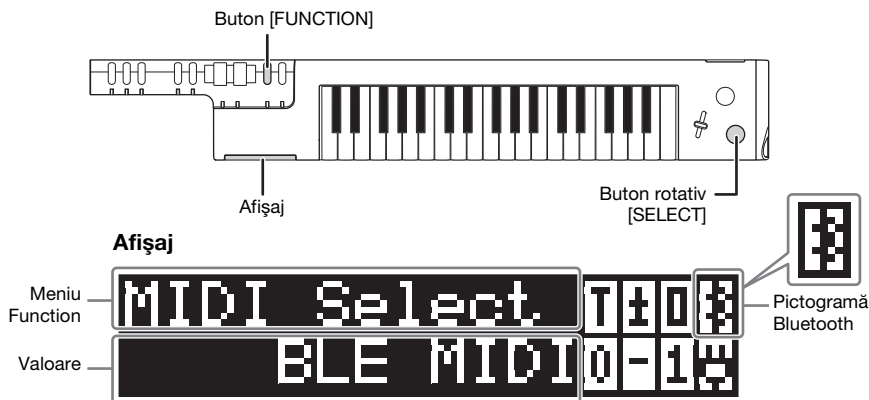
Formate compatibile

GENERAL MIDI System Level 1

„GM System Level 1” este o suplimentare a standardului MIDI, care asigură faptul că orice date audio compatibile cu GM pot fi redade cu acuratețe de către orice generator de tonuri compatibil cu GM, indiferent de producător.

Despre Bluetooth

Capacitate Bluetooth



În funcție de țara din care ați achiziționat produsul, instrumentul poate să nu aibă capacitate Bluetooth. Dacă pictograma Bluetooth este afișată în colțul din dreapta jos al afișajului, după cum se ilustrează mai sus sau valoarea „BLE MIDI” (Bluetooth MIDI) este selectabilă în partea de jos a ecranului, aceasta înseamnă că produsul este dotat cu funcționalitate Bluetooth. Pentru a confirma faptul că valoarea „BLE MIDI” este selectabilă sau nu, apăsați butonul [FUNCTION] în mod repetat pentru a apela meniul Function „MIDI Select” din partea de sus a ecranului, apoi rotiți butonul [SELECT] pentru a selecta valoarea în partea de jos a ecranului.

Rețineți că sunt doar date MIDI și nu date audio, care pot fi recepționate și transmise de acest instrument prin intermediul Bluetooth.

Vă mulțumim că ați achiziționat claviatura digitală Yamaha **keytar!**

Keytar vă permite nu doar să vă bucurați de interpretarea la claviatură, chiar și pusă pe umăr ca o chitară, dar, de asemenea, vă oferă instrumente puternice pentru interpretarea ușoară în același timp cu muzica preferată, prin conectarea la aplicația pentru dispozitive inteligente „Chord Tracker”.

Vă recomandăm să citiți cu atenție acest manual pentru a profita la maxim de funcțiile avansate și avantajose ale instrumentului.

De asemenea, vă recomandăm să păstrați acest manual într-un loc sigur și la îndemână pentru a-l consulta în viitor.

Despre manuale

Acest instrument conține următoarele documente și materiale instructive.



Owner's Manual (Manualul proprietarului) (această broșură)

Explică cum să începeți să utilizați instrumentul și cum să utilizați caracteristica principală Jam. Pentru informații mai detaliate, consultați online „Manual de referință”.



Reference Manual (Manual de referință) (online)

Oferă informații detaliate.

Pentru a obține acest manual online (PDF), accesați site-ul web Yamaha Downloads, apoi introduceți numele modelului pentru căutarea fișierelor dorite.

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

Accesorii incluse

- | | |
|--|----|
| • Manualul proprietarului | x1 |
| • Adaptor CA* | x1 |
| • Curea | x1 |
| • Cablu de distribuție MIDI | x1 |
| • Online Member Product Registration
(Înregistrare produs pentru membri Online) | x1 |

* Este posibil să nu fie inclus, în funcție de zona în care vă aflați. Verificați la distribuitorul Yamaha.

Cuprins

Caracteristici	11
Funcțiile componentelor panoului	12
Configurarea	16
Încercarea de a reda o varietate de voci de instrumente.....	21
Bucurați-vă de interpretare cu funcția Jam.....	23
Copiere de rezervă și inițializare	32
Depanare.....	33
Specificații	34
Index.....	36

Caracteristici

Funcții de interpretare simple și puternice pagina **23**

Cu funcția Jam, vă puteți bucura instantaneu de interpretare în același timp cu cântecele preferate. Simpla conectare a instrumentului la aplicația gratuită „Chord Tracker” și interpretați în același timp cu cântece stocate pe dispozitivul inteligent. Indiferent ce clape apăsați, notele se potrivesc automat cântecului, așa că nu trebuie să vă faceți griji în legătură cu apăsarea clapelor sau chiar cu cunoașterea scalelor și a acordurilor corespunzătoare. Puteți pur și simplu să vă concentrați la interpretare, ca și cum ați improviza cu artistul preferat.

Pentru informații privind dispozitivele care sunt compatibile cu „Chord Tracker”, verificați site-ul web Yamaha.

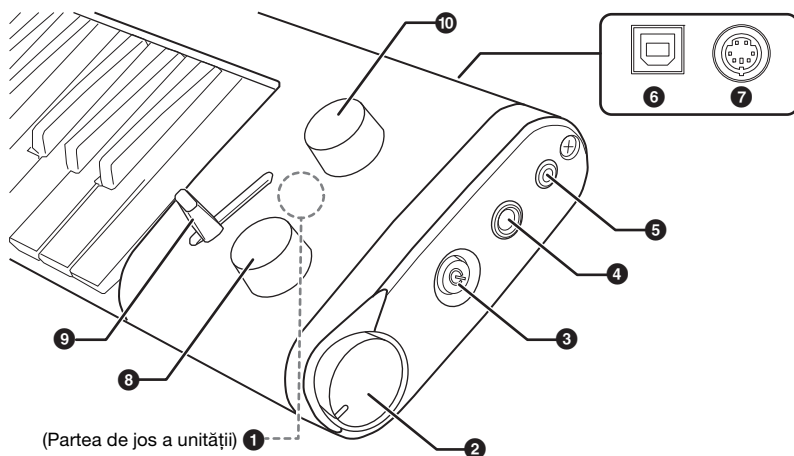
Interfață de control pentru redare autentică paginile **15, 22**

În plus față de roțița curbă de înălțime și roțița de modulație, instrumentul dispune de asemenea, de butoane pentru caracteristici care vă permit să controlați o gamă largă de efecte, oferindu-vă o capacitate de interpretare extraordinar de expresivă și dinamică.

Subțire și foarte ușor

Instrumentul este extrem de portabil, datorită greutateii foarte mici, de numai 1,5 kg și formei subțiri. De asemenea, poate fi utilizat cu baterii, permițându-vă să cântați oriunde doriți.

Funcțiile componentelor panoului



1 Mufă DC IN (pagina 17)

Pentru conectarea adaptorului CA.

2 Disc [VOLUME] (pagina 19)

Pentru ajustarea volumului general.

3 Întrerupător [⏻] (Standby/Pornit) (pagina 19)

Pentru pornirea alimentării sau setarea acesteia în standby.

4 Mufă [LINE OUT]

Pentru conectarea unui difuzor alimentat sau a unei console de mixare pentru redarea în spații mari la volume ridicate (cu fișă de căști mono de 1/4"). Pentru a controla volumul LINE OUT, reglați volumul echipamentului audio conectat.

NOTIFICARE

Pentru a evita eventuale deteriorări, porniți mai întâi alimentarea instrumentului, apoi pe cea a dispozitivului extern. Când opriți alimentarea, opriți mai întâi dispozitivul extern, apoi instrumentul.

5 Mufă [AUX IN]

Pentru redarea sunetului un player audio și ascultarea prin intermediul difuzorului integrat al instrumentului (cu 3,5 mm, fișă de căști stereo mini). Pentru a ajusta volumul de intrare de la mufa [AUX IN], reglați volumul redării audio pe dispozitivul audio.

NOTIFICARE

Pentru a evita posibilele deteriorări ale dispozitivelor, porniți mai întâi alimentarea dispozitivului extern, apoi pe cea a instrumentului. Când opriți alimentarea, mai întâi opriți instrumentul, apoi dispozitivul extern.

6 Terminal [TO HOST] (pagina 28)

Pentru conectarea unui computer sau a unui dispozitiv inteligent folosiți un cablu USB, pentru a transmite/primi date MIDI sau date audio (folosind funcția de interfață audio USB). Pentru detalii despre funcția de interfață audio USB, consultați „Manual de referință”. Când transmiteți/primiți date MIDI, este posibil să trebuiască să apelați setările Function (consultați „Transmisie/recepție MIDI” mai jos).

7 Terminal [MIDI]

Pentru conectarea la alte dispozitive MIDI prin intermediul cablului de distribuție MIDI inclus și a cablurilor MIDI standard (comercializate separat). Când transmiteți/recepționați date MIDI, trebuie să apelați setările Function (consultați „Transmisie/recepție MIDI” mai jos).

8 Buton rotativ [SELECT] (pagina 21)

Pentru selectarea unei voci pe care doriți să o redați la claviatură. Numele vocii selectate va fi afișat pe ecran.

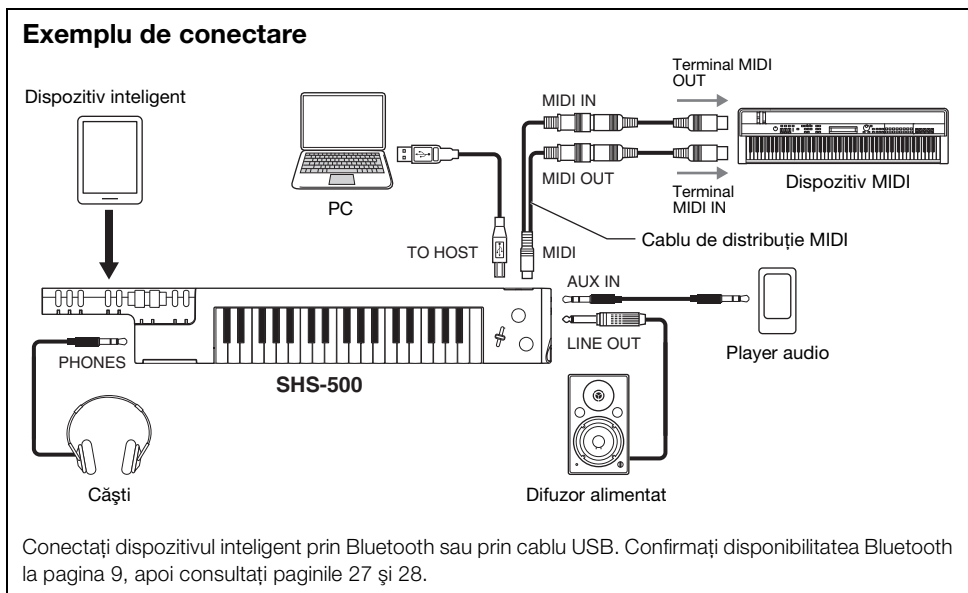
În timp ce indicatorul butonului [FUNCTION] este aprins, acest buton funcționează ca un comutator pentru Function.

9 Selector [EFFECT] (pagina 22)

Pentru selectarea efectului care se aplică vocii. Acest selector este folosit împreună cu butonul [EFFECT CONTROL].

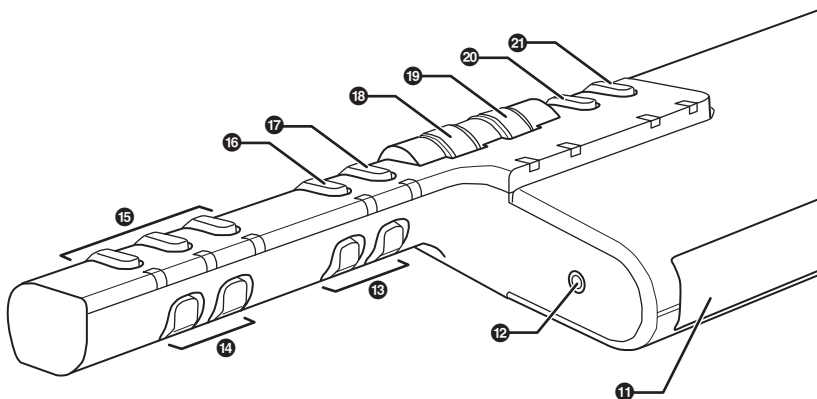
10 Butonul rotativ [EFFECT CONTROL] (pagina 22)

Pentru setarea valorii efectului care este ales cu selectorul [EFFECT]. Rotirea butonului spre dreapta crește adâncimea efectului.



Transmisie/recepție MIDI

Asigurați-vă că potriviți atât portul de transmisie/recepție MIDI, cât și valoarea setării Function „MIDI Select”. Apăsați butonul [FUNCTION] în mod repetat pentru a apela „MIDI Select” în partea de sus a afișajului, apoi rotiți butonul [SELECT] pentru a selecta valoarea adecvată din partea de jos. „BLE MIDI” (Bluetooth), „USB MIDI” (TO HOST) sau „MiniMIDI” (MIDI).



11 Afișaj

Setările curente sunt afișate pe ecran.

În mod normal, indică numele vocii

Transpunere
 T-1: în jos în unități de semiton
 T±0: nicio schimbare de înălțime
 T+1: în sus în unități de semiton

MIDI Select

- Conexiunea Bluetooth
- Conexiune USB
- Conexiune MIDI

Octavă
 O-1: 1 octavă în jos
 O±0: nicio schimbare de înălțime
 O+1: 1 octavă în sus

Alimentare
 (Indicație adaptor sau energie rămasă în baterii)

12 Mufă [PHONES]

Pentru a conecta o pereche de căști stereo cu o fișă de căști stereo mini (3,5 mm). Difuzoarele integrate ale instrumentului se opresc automat producând sunet atunci când căștile sunt conectate la această mufă. Cu toate acestea, mufa [LINE OUT] va continua să scoată același sunet precum mufa [PHONES].

⚠ ATENȚIE!

Pentru a preveni pierderea auzului, evitați utilizarea căștilor la volum ridicat perioade îndelungate de timp.

13 Butoane [OCTAVE] [-][+]

Pentru schimbarea înălțimii sunetului claviaturii în sus sau în jos cu o octavă. Apăsăți în același timp pentru a reseta setarea implicită. Setarea actuală este afișată pe ecran.

14 Butoane [TRANSPOSE] [-][+]

Pentru transpunerea înălțimii sunetului claviaturii în sus sau în jos (în semitonuri). Apăsăți în același timp pentru a reseta setarea implicită. Setarea actuală este afișată pe ecran.

15 [**◀◀**] (derulare rapidă înapoi), [**▶▶/||**] (redare/pauză), [**▶▶▶**] (derulare rapidă înainte)

Când nu este conectat la aplicație: Acestea sunt butoane pentru controlul redării, pentru cântecele demo interne (pagina 24).

Când este conectat la aplicația „Chord Tracker”: Acestea sunt butoane pentru controlul redării în aplicație pentru a reda/întrerupe un cântec de pe un dispozitiv inteligent (pagina 29).

16 Buton [JAM] (pagina 29)

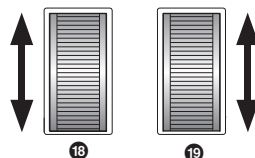
Cu fiecare apăsare de buton, acesta activează funcția Jam (indicatorul se aprinde), selectează modul Jam în ordine apoi dezactivează funcția Jam (indicatorul se stinge).

17 Buton [SUSTAIN]

În timp ce țineți apăsat acest buton, notele pe care le interpretați au o susținere mai lungă.

18 Rotița curbei [PITCH]

Pentru adăugarea de variații line de înălțime la notele interpretate la claviatură. Învârtiți rotița în sus pentru a crește înălțimea sau în jos pentru a descrește înălțimea.



19 Rotița [MODULATION]

Pentru aplicarea unui efect vibrato asupra notelor redare la claviatură.

Învârtiți rotița în sus pentru a crește adâncimea efectului sau în jos

pentru a-l minimiza. Rotița [MODULATION] poate fi folosită și pentru a controla adâncimea efectului în același mod ca butonul [EFFECT CONTROL] (10), dacă îl setați prin modul Function. Pentru operațiune, consultați NOTA din partea de jos a pagina 22.

20 Buton [FUNCTION]

Accesați modul Function (indicatorul se aprinde). Modul Function vă permite să reglați diverse setări, cum ar fi Ajustare și selecția canalului MIDI. Pentru detalii, consultați manualul online „Manual de referință”, descris la pagina 10.

Cum să setați: Pentru a face acest lucru, apăsați butonul [FUNCTION] în mod repetat pentru a apela meniul Function dorit în partea superioară a ecranului, apoi rotiți butonul [SELECT] (8) pentru a selecta valoarea din partea de jos a ecranului.

Pentru a părăsi modul Function, apăsați butonul [EXIT] (21) (indicatorul se stinge).

NOTĂ

Ultima setare Function selectată aici este memorată convenabil când părăsiți modul Function și este apelată automat când accesați din nou modul.



21 Buton [EXIT]

Părăsește modul Function.

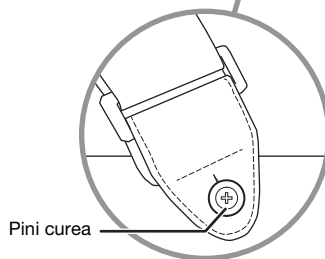
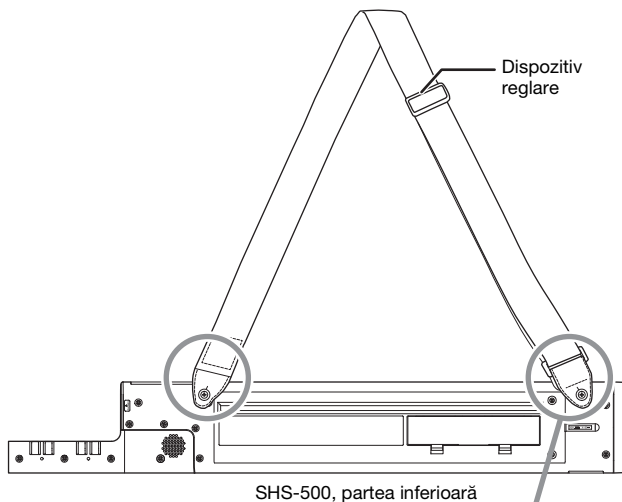
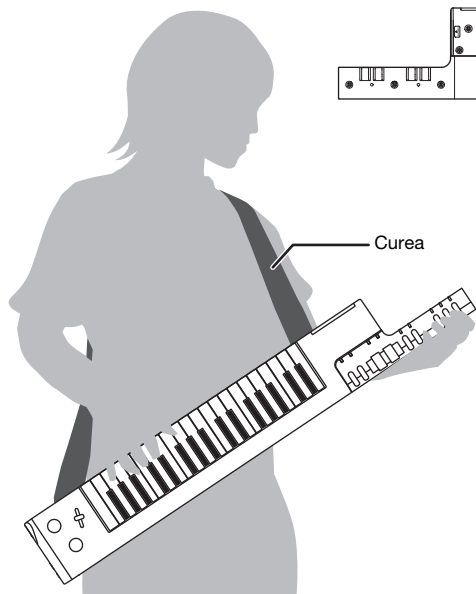
Configurarea

Atașați cureaua

Fixați bine cureaua inclusă în pini pentru curea ai instrumentului, după cum se ilustrează mai jos. Cureaua are un dispozitiv de reglare, astfel că o puteți ajusta după cum doriți.

⚠ ATENȚIE!

- Această curea este concepută pentru utilizarea doar cu acest instrument. Nu o utilizați în niciun alt scop.
- Atunci când se utilizează o curea, asigurați-vă că este bine atașată la instrument.
- Nu ridicați instrumentul folosindu-vă de curea. Acest lucru poate deteriora grav instrumentul sau vă poate vătăma.
- Nu slăbiți niciodată șuruburile care fixează pinii pentru curea.

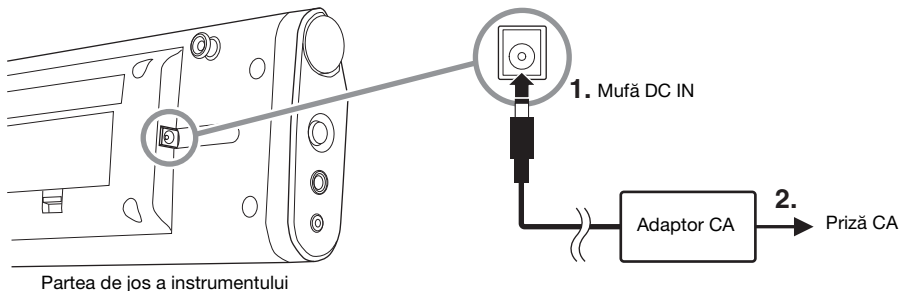


Cerințe de alimentare

Acest instrument poate fi alimentat de un adaptor CA sau de baterii.

Utilizarea unui adaptor CA

Conectați adaptorul CA în ordinea prezentată în ilustrație.



Partea de jos a instrumentului

⚠️ AVERTISMENT

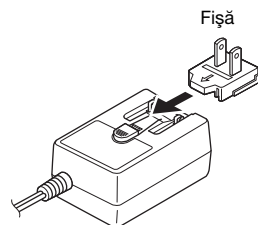
- Utilizați doar adaptorul CA specificat (pagina 35). Utilizarea unui adaptor CA necorespunzător poate conduce la avariarea instrumentului sau la supraîncălzire.
- Când utilizați un adaptor CA cu conector detașabil, asigurați-vă că mențineți conectorul atașat la adaptorul CA. Utilizarea fișei neatașate poate provoca șocuri electrice sau incendii.
- Nu atingeți niciodată secțiunea metalică atunci când atașați fișa. Pentru a evita șocurile electrice, scurtcircuitele sau deteriorările, aveți, de asemenea, grijă ca între adaptorul CA și fișă să nu existe praf.

⚠️ ATENȚIE!

Atunci când configurați produsul, asigurați-vă că priză CA utilizată poate fi accesată cu ușurință. Dacă apar probleme sau defecțiuni, opriți imediat alimentarea și deconectați fișa electrică de la priză.

NOTĂ

Urmați procedura indicată mai sus în ordine inversă pentru a deconecta adaptorul CA.



Glisați fișa după cum se indică.
Forma conectorului diferă în funcție de zona în care vă aflați.

Utilizarea bateriilor

Acest instrument necesită șase baterii de dimensiune „AA”, alcaline (LR6)/pe bază de mangan (R6) sau baterii reîncărcabile din nichel-metal hibrid (baterii reîncărcabile Ni-MH).

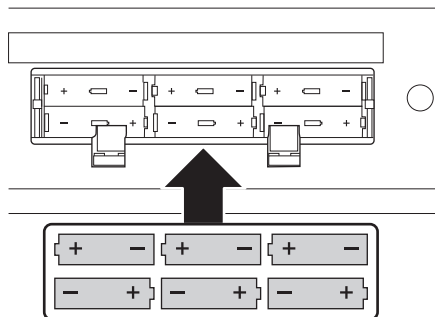
Setarea tipului de baterii

În funcție de tipul de baterii care este utilizat, este posibil să fie necesară schimbarea setării tipului de baterii pe acest instrument. Pentru a modifica setarea, porniți mai întâi alimentarea electrică a instrumentului, apoi selectați tipul de baterii pe care doriți să îl folosiți. În mod implicit, sunt selectate bateriile alcaline (și pe bază de mangan). Apăsăți butonul [FUNCTION] în mod repetat pentru a selecta „Baterie”, apoi rotiți butonul [SELECT] pentru a selecta tipul de baterie „Alkaline” (baterii alcaline și pe bază de mangan) sau „Ni-MH” (baterii reîncărcabile Ni-MH).

NOTIFICARE

Neconfigurarea tipului de baterii poate reduce durata de viață a acestora. Asigurați-vă că setați corect tipul bateriilor.

- 1. Asigurați-vă că alimentarea instrumentului este întreruptă.**
- 2. Deschideți capacul compartimentului pentru baterii, amplasat pe panoul de la baza instrumentului.**
- 3. Introduceți cele șase baterii noi, respectând cu atenție marcajele de polaritate din interiorul compartimentului.**



- 4. Puneți la loc capacul compartimentului, asigurându-vă că se fixează bine la locul său.**

NOTIFICARE

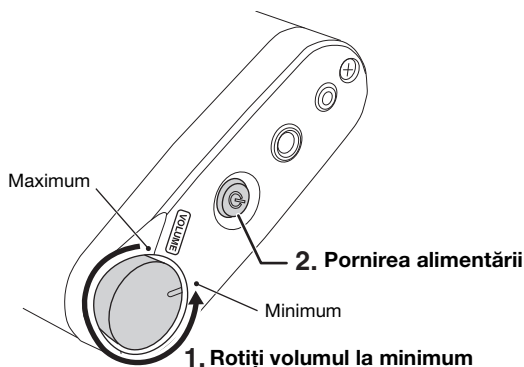
- Conectarea sau deconectarea adaptorului electric cu bateriile instalate ar putea întrerupe alimentarea, având ca rezultat pierderea datelor.
- Atunci când puterea bateriilor scade prea mult pentru a asigura funcționarea corespunzătoare, este posibil ca volumul să se reducă, sunetul să devină distorsionat și să survină alte probleme. Când se întâmplă acest lucru, înlocuiți toate bateriile cu unele noi sau reîncărcate.

NOTĂ

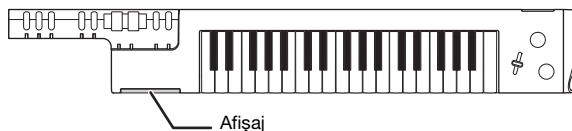
- Acest instrument nu poate fi utilizat pentru a încărca bateriile. Utilizați doar dispozitivul de încărcare specificat pentru încărcare.
- Alimentarea se va face automat de la adaptorul CA dacă acesta este conectat, chiar și atunci când sunt instalate baterii în instrument.

Pornirea alimentării electrice/standby

1. Rotiți discul [VOLUME] la minimum.
2. Apăsați pe întrerupătorul [⏻] (Standby/Pornit) pentru a porni alimentarea.



Denumirea produsului apare pe afișaj, urmată de afișajul normal.



Reglați volumul după dorință în timpul interpretării la claviatură.

În cazul în care volumul general este redus sau nu se aude niciun sunet, vă rugăm să consultați „Depanare” la pagina 33

⚠ ATENȚIE!

Nu utilizați instrumentul sau căștile pe perioade îndelungate la un nivel al volumului ridicat sau neconfortabil, deoarece acest lucru poate cauza pierderea permanentă a auzului.

NOTIFICARE

În timp ce porniți alimentarea electrică, nu încercați alte operațiuni, cum ar fi apăsarea clapelor. Aceste acțiuni pot cauza defectarea instrumentului.





3. Apăsați și mențineți apăsat întrerupătorul [⏻] (Standby/Pornit) circa o secundă pentru a opri alimentarea.

⚠ ATENȚIE!

Chiar și atunci când întrerupătorul de alimentare este oprit, curentul electric curge către produs la nivelul minim. Când nu utilizați produsul un timp mai îndelungat, asigurați-vă că scoateți cablul de alimentare din priza CA de perete.

Starea alimentării

Puteți confirma sursa de alimentare în colțul din dreapta al ecranului.

			
Adaptor CA	Baterii: încărcate complet	Baterii: încărcate pe jumătate Înlocuiți în curând.	Baterii: încărcate puțin Alimentarea se va opri.

Setarea funcției Auto Power Off (Oprire automată)

Pentru a preveni consumul electric inutil, instrumentul este prevăzut cu funcția de oprire automată, care deconectează automat alimentarea electrică dacă instrumentul nu este utilizat o perioadă de timp specificată. Timpul implicit care se scurge înainte ca alimentarea electrică să se oprească automat este de 30 de minute; cu toate acestea, această setare poate fi modificată prin Function (pentru detalii, consultați documentul Manual de referință).

Dezactivarea Opririi automate

- 1. Atunci când instrumentul este pornit, opriți alimentarea.**
- 2. Porniți alimentarea electrică în timp ce țineți apăsată tasta cu cel mai jos ton de pe claviatură.**

Un mesaj „AutoOff Disabled” apare scurt.

Activarea Opririi automate

Pentru a activa funcția de oprire automată, schimbați setarea prin modul Function sau inițializați instrumentul (pagina 32).

NOTIFICARE

- Unele dintre datele acestui instrument (pagina 32) sunt păstrate și atunci când alimentarea este întreruptă.
- Dacă instrumentul este conectat la alte echipamente, cum ar fi amplificatoare și difuzoare, dar nu intenționați să îl utilizați pentru 30 de minute, vă recomandăm să întrerupeți alimentarea tuturor dispozitivelor după cum se descrie în manualele aferente. Acest lucru elimină riscul de deteriorare a altor echipamente. Dacă nu doriți ca instrumentul să fie oprit automat atunci când este conectat la alt echipament, dezactivați funcția de oprire automată.

Încercarea de a reda o varietate de voci de instrumente

Selectarea și redarea unei voci

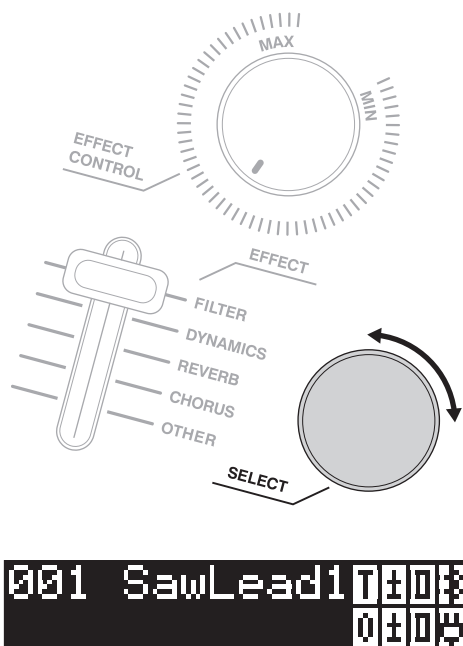
Puteți schimba vocea de pe claviatură în altă voce de instrument, cum ar fi corzi, pian electric și altele.

NOTĂ

Dacă butonul [FUNCTION] este aprins, dezactivați-l apăsând butonul [EXIT], deoarece comportamentul butonului [SELECT] variază în funcție de aprinderea butonului [FUNCTION].

1. Rotiți butonul [SELECT].

Puteți vedea numele vocii selectate pe ecran.



NOTĂ

Pentru o listă a vocilor disponibile, consultați Manual de referință.

Aplicare efecte

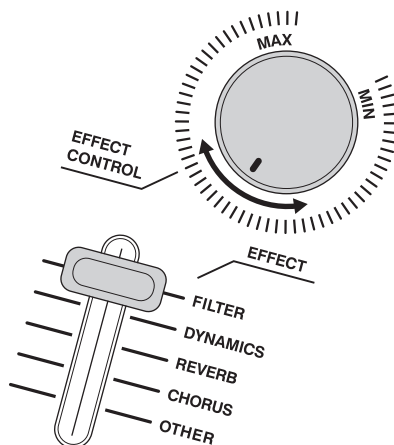
Efectele îmbunătățesc vocea și modifică sensibilitatea la atingere a claviaturii.

1. Selectați efectul dorit cu comutatorul [EFFECT].

2. Modificați adâncimea efectului selectat prin rotirea butonului [EFFECT CONTROL].

Rotirea butonului spre dreapta crește adâncimea efectului. Când butonul este rotit complet spre stânga, sunetului nu i se aplică niciun efect.

Selectarea altei voci resetează valoarea adâncimii efectului setat.



FILTER	Schimbă caracterul sunetului.
DYNAMICS	Setează sensibilitate la atingere a claviaturii. Valorile mai mici produc variații mai mari ale volumului ca reacție la dinamica claviaturii – cu alte cuvinte, oferă o sensibilitate mai mare și facilitează producerea de schimbări dinamice largi. Valorile mai mari produc un răspuns mai uniform – cu alte cuvinte, oferă o sensibilitate mai mică și facilitează producerea de sunete puternice în timpul interpretării.
REVERB	Adăugarea reverberației
CHORUS	Adăugarea corului
OTHER	Ajustează parametrii efectului DSP selectat utilizând Function. La setarea implicită, tipul optim de DSP pentru vocea selectată este apelat automat.

Tipul de efect DSP poate fi selectat utilizând Function. Pentru a face acest lucru, apăsați pe butonul [FUNCTION] în mod repetat pentru a apela din meniul Function „DSP Type” în partea superioară a ecranului, apoi rotiți butonul [SELECT] pentru a selecta tipul dorit din partea de jos a ecranului. Pentru a părăsi modul Function, apăsați butonul [EXIT] (indicatorul se stinge). Pentru detalii despre tipurile de DSP, consultați manualul online „Manual de referință”.

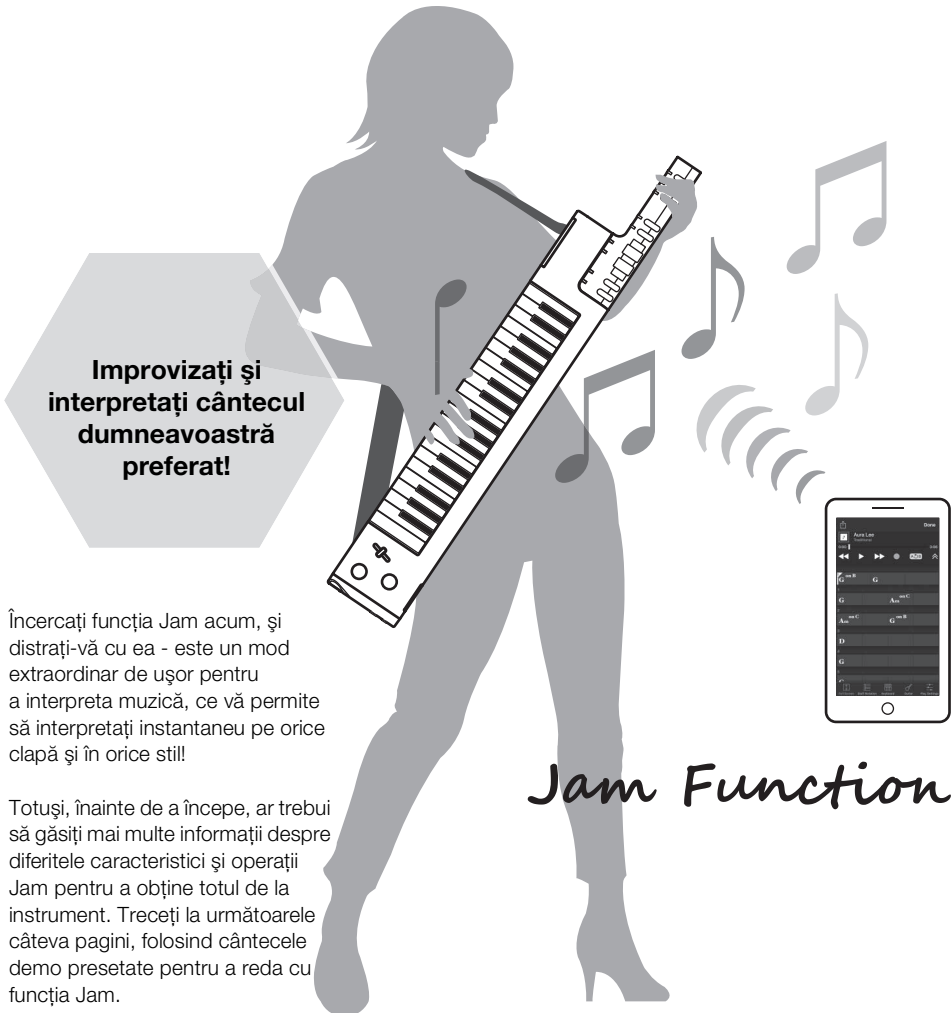
NOTĂ

Funcția butonului [EFFECT CONTROL] poate fi atribuită convenabil rotației [MODULATION] (pagina 15), astfel încât să puteți îmbunătăți sau modifica efectul în timp real, folosind roțița de MODULAȚIE cu mâna stângă, în timp ce cântați la claviatură cu dreapta. Pentru a face acest lucru, apăsați pe butonul [FUNCTION] în mod repetat pentru a apela din meniul Function „Modulation” în partea superioară a ecranului, apoi rotiți butonul [SELECT] pentru a selecta „EfctCtrl” din partea de jos a ecranului.

Bucurați-vă de interpretare cu funcția Jam

Despre funcția Jam

Această caracteristică incredibilă pentru interpretare vă permite să interpretați simultan cu cântece stocate pe un dispozitiv inteligent, utilizând aplicația pentru dispozitive inteligente „Chord Tracker”. Indiferent ce clape apăsați, notele se potrivesc automat cântecului, așa că nu trebuie să vă faceți griji în legătură cu apăsarea clapelor sau chiar cu cunoașterea scalelor și a acordurilor corespunzătoare!



Improvizați și interpretați cântecul dumneavoastră preferat!

Încercați funcția Jam acum, și distrați-vă cu ea - este un mod extraordinar de ușor pentru a interpreta muzică, ce vă permite să interpretați instantaneu pe orice clapă și în orice stil!

Totuși, înainte de a începe, ar trebui să găsiți mai multe informații despre diferitele caracteristici și operații Jam pentru a obține totul de la instrument. Treceți la următoarele câteva pagini, folosind cântecele demo presetate pentru a reda cu funcția Jam.

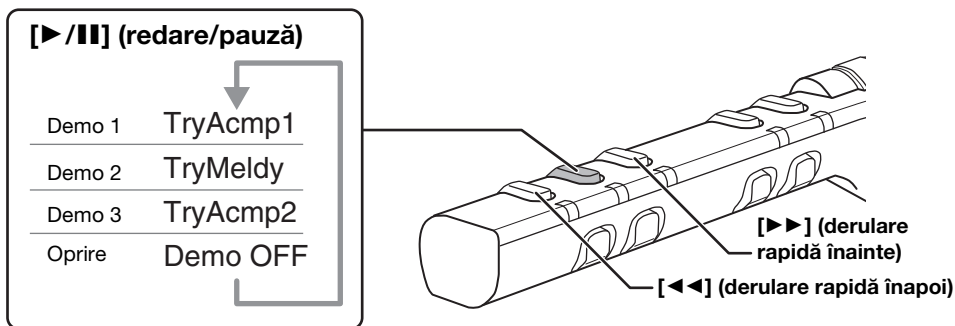
Jam Function

Experimentați cu funcția Jam

Cântecele demo presetate vă permit să beneficiați la maximum de funcția Jam - fără a fi nevoie să vă conectați la o aplicație de dispozitiv inteligent - activând automat funcția Jam și selectând modul Jam adecvat. PORNIT! pur și simplu redarea unui cântec demo și distrați-vă interpretând în același timp!

Selectarea unui cântec demo

Sunt oferite trei cântece demo pentru selectare prin apăsarea butonului [▶/||] (redare/pauză) (indicatorul clipește). Selectarea automată a unui cântec demo activează modul Jam și începe redarea repetată a tuturor cântecelor. Numele cântecului demo va fi afișat pe ecran.



Pentru a opri redarea, apăsați [▶/||] (redare/pauză) în mod repetat, până când indicatorul se stinge.

Interpretarea în același timp cu un cântec demo

■ Cântec demo: TryAcmp1

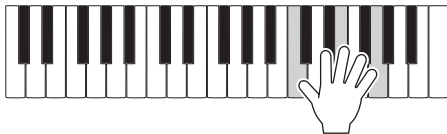
Voce recomandată: 001 SawLead1, mod Jam: Backing

Modul Jam „Backing” este selectat automat (pagina 30).

Acest mod este ideal pentru redarea în părții de susținere. Interpretați în același timp cu cântecul demo!

Interpretarea părții de susținere în același timp cu cântecul demo

Înainte de a începe, încercați să simțiți ritmul cântecului. Apoi, cântați un acord în același timp cu muzica. Puteți apăsa orice clapă.



După ce vă obișnuiți, încercați să interpretați acorduri schimbând poziția clapeilor!

Cum sună? Datorită excelentelor funcții Jam, puteți obține rezultate muzicale extraordinare, indiferent unde cântați! Încercați să interpretați acorduri sus și jos pe clape și cu accente ritmice diferite.



Sfat



Priviți afișajul în timpul redării și veți vedea semne precum „C m7” afișate în ordine odată cu redarea cântecului. Acestea indică acordurile utilizate în cadrul cântecului. Deoarece acordurile unui cântec se modifică în mod constant, vor fi produse diferite note și acorduri chiar dacă apăsați în mod repetat aceleași clape în modul Jam. (În funcție de succesiunea acordurilor, este posibil ca notele să nu fie schimbate.) După ce vă obișnuiți, potriviți ritmul de interpretare cu cel al momentului de schimbare a acordului afișat pe ecran și adăugați partea de susținere cu sunet profesional la cântec.

■ Cântec demo: TryMeldy

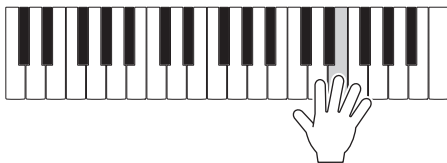
Voce recomandată: 006 UnderHeim, mod Jam: Melody B

Modul Jam „Melody B” este selectat automat (pagina 30).

Acest mod este ideal pentru redarea de melodii.

Interpretarea de melodii în același timp cu cântecul demo

Cântați câte o notă pe rând cu degetele, în ordine (de exemplu: degetul mare → degetul mijlociu → degetul mic). Încercați să creați fraze ad-lib interesante și bucurați-vă de rezultate muzicale excelente în mod constant!



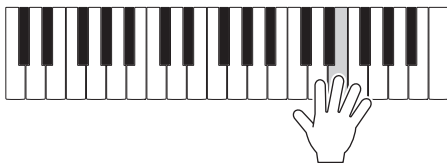
■ Cântec demo: TryAcmp2

Voce recomandată: 009 E.Piano, mod Jam: 1 Finger

Modul Jam „1 Finger” este selectat automat (pagina 30).

Acest mod este ideal pentru interpretarea părții de susținere în același fel ca în modul „Backing”, cu excepția faptului că adaugă armonii la notele interpretate pe claviatură, astfel încât să puteți interpreta părți complete în fundal chiar și numai cu un singur deget.

Interpretarea părții de susținere în același timp cu cântecul demo

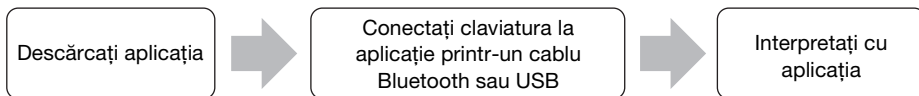


O singură clapă produce două sau mai multe note.

Pentru a dezactiva funcția Jam, apăsați butonul [JAM] în mod repetat până când indicatorul se stinge.

Interpretarea în același timp cu un cântec preferat

Acum, interpretați în același timp cu un cântec stocat pe un dispozitiv inteligent. Descărcați aplicația „Chord Tracker” și conectați claviatura la aplicație prin Bluetooth sau un cablu USB.



Se descarcă aplicația

Descărcați aplicația gratuită „Chord Tracker” (iOS/Android).

Chord Tracker (gratuită)



Această aplicație este compatibilă cu dispozitivele iOS și Android. Pentru informații privind datele de lansare și cele mai recente cerințe de sistem, consultați site-ul web de mai jos.

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

Conexiunea Bluetooth



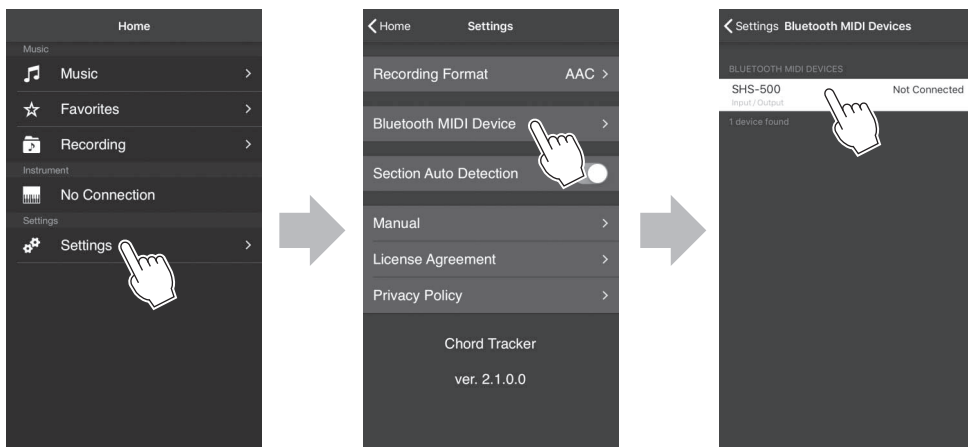
Verificați dacă claviatura dvs. este echipată cu funcționalitate Bluetooth; consultați pagina 9.

NOTĂ

În cazul în care claviatura nu este dotată cu funcționalitate Bluetooth sau Bluetooth nu este disponibil, vă puteți conecta la această aplicație cu un cablu USB. Pentru detalii despre conexiunile USB, consultați următoarea pagină.

- 1. Porniți alimentarea instrumentului.**
- 2. Pentru a activa funcția Bluetooth de pe dispozitivul inteligent.**
- 3. Porniți aplicația „Chord Tracker” și atingeți „Setting” → „Bluetooth MIDI Device” → „SHS-500”.**

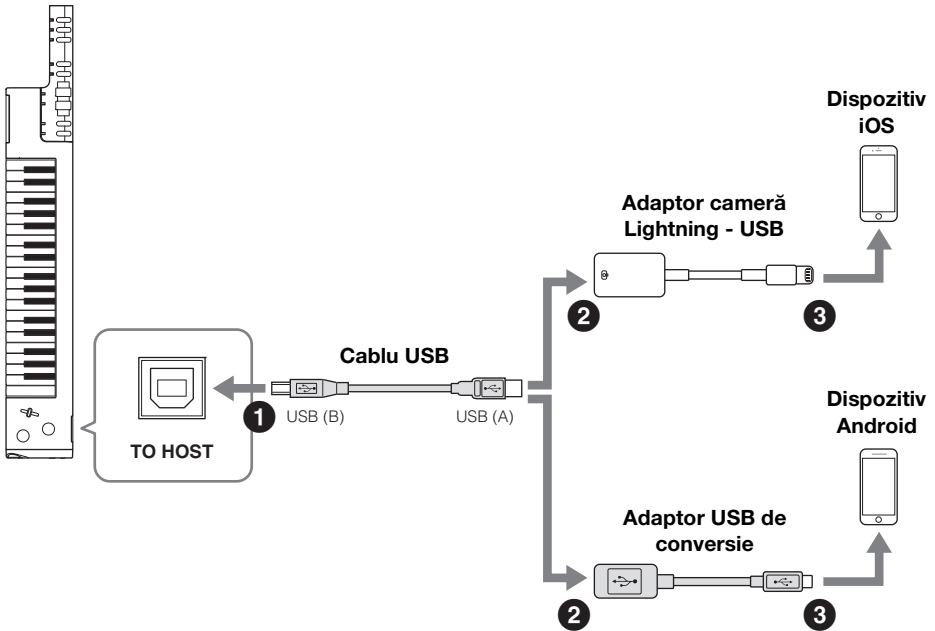
Atunci când conexiunea este efectuată cu succes, se afișează „Connected”.



* Toate capturile de ecran sunt de pe iPhone.

Dacă instrumentul nu poate fi conectat la aplicație prin Bluetooth, consultați „Depanare” de la pagina 33.

Conexiune prin cablu USB



În cazul în care conectorul dispozitivului este USB Micro B:
Utilizați un adaptor de conversie USB tip A mamă - USB Micro B tată

În cazul în care conectorul dispozitivului este USB de tip C:
Utilizați un adaptor de conversie USB tip A mamă - USB tip C tată

1. Oprii alimentarea instrumentului, apoi conectați dispozitivul inteligent la instrument.

Pentru ordinea corespunzătoare, urmați cu atenție pașii indicați după cum se ilustrează mai sus. Elementele necesare pentru această conexiune diferă în funcție de dispozitivul inteligent, după cum se ilustrează mai sus. Acestea sunt elemente comercializate separat.

NOTIFICARE

Utilizați un cablu USB de tip AB lung de cel mult 3 metri. Nu pot fi utilizate cabluri USB 3.0.

2. Porniți instrumentul.

3. Schimbați setarea instrumentului de la Bluetooth la terminalul [TO HOST].

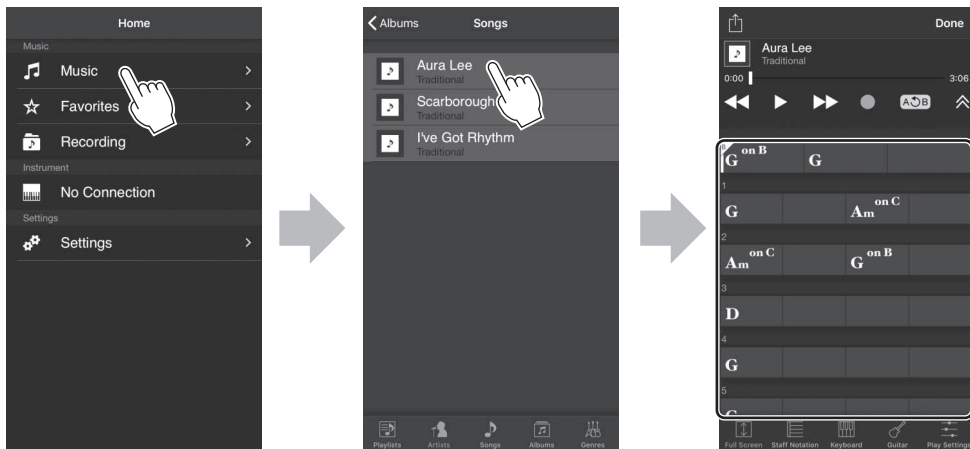
Apăsați butonul [FUNCTION] în mod repetat pentru a apela meniul Function „MIDI Select” din partea de sus a ecranului, apoi rotiți butonul [SELECT] pentru a selecta valoarea „USB MIDI” în partea de jos a ecranului. Dacă doriți să vă conectați la aplicația „Chord Tracker” prin Bluetooth, pentru a restaura valoarea la „BLE MIDI”.

Interpretarea cu aplicația

1. Conectați în prealabil claviatura și aplicația prin Bluetooth sau un cablu USB. Consultați paginile 27 și 28.

2. Porniți aplicația „Chord Tracker”, apoi selectați un cântec.

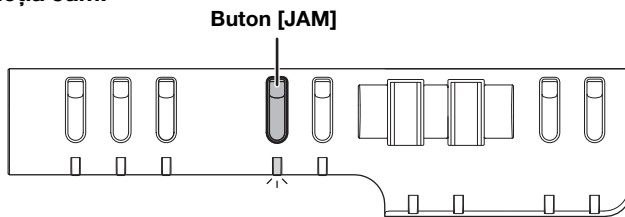
Aplicația începe automat analiza cântecului selectat, apoi afișează datele acordului detectat pe dispozitivul inteligent, după cum se arată mai jos.



NOTĂ

Chord Tracker poate analiza datele acordurilor cu un nivel înalt de precizie, dar, în unele cazuri, progresia de acorduri detectată poate diferi de cea a cântecului original.

3. Activați funcția Jam.



4. Selectați un mod Jam.

Sunt furnizate cinci moduri Jam (pagina următoare), selectați unul care se potrivește stilului pe care doriți să îl interpretați. Apăsarea repetată a butonului [JAM] selectează moduri în ordine. Denumirea modului selectat este afișat pe ecran.



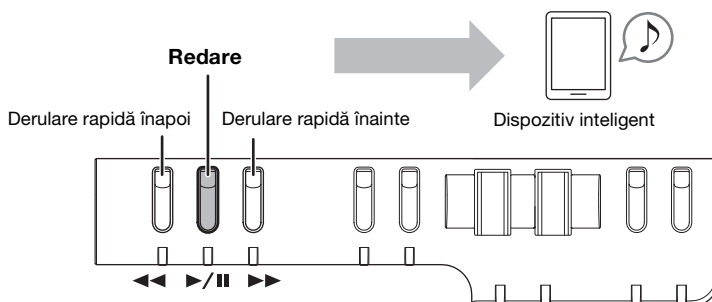
Moduri Jam

1 Finger	Puteți reda părțile de susținere chiar și cu un singur deget. → Un exemplu care folosește un cântec demo presetat este oferit la pagina 25.
Backing	Ideal pentru redarea părților de susținere. → Un exemplu care folosește un cântec demo presetat este oferit la pagina 24.
Melody A	Ideal pentru interpretarea melodiilor.
Melody B	Încercați aceste moduri în ordine: A → B → C pentru a găsi cel mai potrivit mod care se potrivește cu stilul.
Melody C	→ Un exemplu care folosește „Melody B” cu un cântec demo presetat este oferit la pagina 25.
Off	Dezactivați funcția Jam.

* Atunci când doriți să interpretați părți melodice la o claviatură, funcția „Melody Cancellation” a aplicației Chord Tracker poate fi utilă, deoarece funcția suprimă partea vocală a cântecului. Pentru această operație, consultați manualul inclus în aplicație.

5. Redați un cântec.

Utilizați butoanele [◀◀] (derulare rapidă înapoi), [▶/||] (redare/pauză) și [▶▶] (derulare rapidă înainte) pentru a controla cântecul din aplicație.



- Când este conectat prin Bluetooth, cântecul se aude de pe dispozitivul inteligent.
- Când este conectat cu un cablu USB, cântecul se aude de la claviatură.

NOTĂ

Imediat ce începe redarea cântecului, aplicația începe să transmită informațiile despre acord la claviatură ca date MIDI. Informațiile despre acord și modul Jam selectat determină sunetul produs atunci când sunt apășate clepele.

Setarea volumului

- Când doriți să ajustați balansul volumului între redarea cântecului și interpretarea la claviatură, reglați volumul pe dispozitivul inteligent. Dacă se pare că este necesar să mai ajustați, modificați setarea „EQ Type” din Function (sunet de ansamblu). Apăsați butonul [FUNCTION] în mod repetat pentru a apela „EQ Type” în partea de sus a afișajului, apoi rotiți butonul [SELECT] pentru a selecta valoarea din partea de jos.
- Când este conectată cu un cablu USB, claviatura poate produce un sunet chiar și atunci când volumul de pe dispozitivul inteligent este setat la minimum.

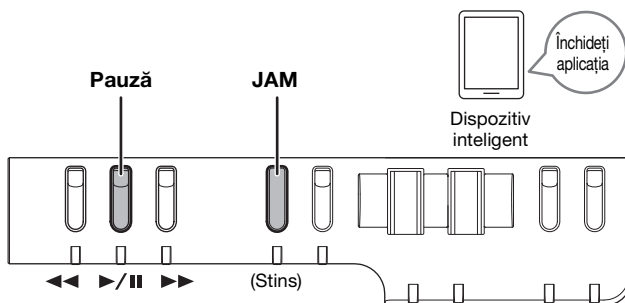
6. Cântați în același timp cu ritmul cântecului.

Cântați părți de susținere sau melodii cu sunet profesional, în funcție de modul Jam selectat! De asemenea, consultați paginile 24 și 25 pentru a afla cum să obțineți cea mai mare satisfacție la utilizarea funcției Jam.



7. Încheiați interpretarea.

Puteți opri redarea în orice moment apăsând din nou butonul [▶/||] (redare/pauză). De asemenea, apăsați butonul [JAM] de mai multe ori pentru a dezactiva funcția Jam (stinsă) și pentru a închide aplicația pe dispozitivul inteligent.



NOTIFICARE

Cântecele demo nu vor fi redate corect dacă deconectați Bluetooth sau scoateți cablul USB fără a închide aplicația, deoarece acest lucru întrerupe legătura între aplicație și instrument.

NOTĂ

- Pentru detalii cu privire la utilizarea aplicației, consultați manualul aplicației.
- Transpunerea nu poate fi utilizată în timpul modul Jam.



Utilizarea căștilor

Când sunteți conectat prin Bluetooth, este posibil să doriți să auziți sunetul de pe dispozitivul inteligent și claviatură cu căștile. În acest caz, conectați mufa [AUX IN] instrumentului și mufa căștii dispozitivului inteligent cu un cablu audio.

Copiere de rezervă și inițializare

Următoarele date vor fi păstrate automat drept copii de rezervă chiar dacă întrerupeți alimentarea.

Parametri pentru copiere de rezervă

Setări funcție:

- Ajustare
- Tip de EQ
- MIDI Select (terminalul specific utilizat pentru datele de transmitere/recepționare MIDI; pagina 13, „Transmisie/recepție MIDI”)
- MIDI CH (canal MIDI)
- LoopBack (setare pornire/oprire buclă audio înapoi)
- Baterie (tip baterie; pagina 18)
- Oprit automat (oprire automată; pagina 20)

* Pentru explicații cu privire la elementele de mai sus care au referințe de pagină corespunzătoare, consultați online „Manual de referință”.

NOTIFICARE

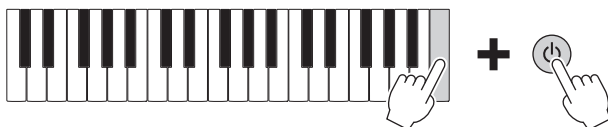
Copia de rezervă este executată automat atunci când alimentarea este întreruptă. În următoarele cazuri, atunci când alimentarea este întreruptă, copia de rezervă nu este executată.

- Adaptor CA deconectat
- Pană de curent
- Nivel redus baterie sau baterie descărcată

Inițializare

Puteți inițializa datele copiei de rezervă.

- 1. Opriți alimentarea claviaturii.**
- 2. În timp ce mențineți apăsată clapa cu tonalitatea cea mai înaltă, întrerupeți alimentarea pentru a inițializa datele copiei de rezervă la valorile din fabrică inițiale.**



Când inițializarea este finalizată, în partea de jos a ecranului apare „Backup Clear”.

Depanare

Î. Volumul general este scăzut sau nu se aude niciun sunet.

R. Creșteți volumul master cu ajutorul discului [VOLUME]. Sau creșteți sensibilitatea la atingere a claviaturii prin rotirea butonului [EFFECT CONTROL] spre dreapta (DYNAMICS; pagina 22). Sau ajustați valoarea filtrului: Mai întâi, selectați „FILTER” cu selectorul, apoi ajustați valoarea cu ajutorul butonului [EFFECT CONTROL].

Î. Instrumentul nu poate fi conectat la aplicație prin Bluetooth.

R. Asigurați-vă că funcția Bluetooth de pe dispozitivul inteligent este activată. Sau inițializați claviatura (pagina 32), astfel încât valoarea din meniul Function „MIDI Select” este resetat la „BLE MIDI” (Bluetooth). Apoi, încercați să conectați din nou.

Î. Instrumentul nu poate fi conectat la aplicație prin cablul USB.

R. Asigurați-vă că valoarea din meniul Function „MIDI Select” este setată la „USB MIDI”, după cum se descrie la pagina 28, pasul 3. Apoi, încercați să conectați din nou.

Î. Vibrato este adăugat la sunet.

R. Asigurați-vă că roțița [MODULATION] este setată în poziția corespunzătoare. Învârtiți roțița în jos, astfel încât să nu fie adăugat efectul de vibrato.

Î. Datele MIDI nu pot fi transmise/primate.

R. Setati Function conform terminalului sau funcției care va fi utilizat(ă). Pentru instrucțiuni privind transpunerea stilului, consultați „Transmisie/recepție MIDI” la pagina 13.

Î. Cântecul demo nu este redat atunci când se apasă butonul [▶/||].

R. Opriti [⏻] (Standby/pornit), apoi reporniți-l. Apoi, încercați din nou operația.

Pentru alte probleme, consultați secțiunea Depanare din manualul online „Manual de referință”.

Specificații

Denumirea produsului	Claviatură digitală	
Voci	Eșantionare stereo AWM	
	Polifonie (max.)	48
	Număr de voci	30
	Compatibilitate	GM
Efecte	Reverberație, cor, 9 tipuri de DSP	
Demo	Presetare	3 cântece
Funcții	JAM	Da (5 moduri)
	Comenzi generale	Ajustare, modulație, interval curbă de înălțime, Portamento, DSP, selectare MIDI, transpunere, schimbare octavă, interfață USB audio (44,1 kHz, 16 biți, stereo)
	Bluetooth *Această funcție poate să nu fie inclusă, în funcție de țara din care ați achiziționat produsul. Pentru detalii, consultați pagina 9.	Bluetooth (Ver 4.0 GATT) Conformitate cu specificațiile MIDI pentru Bluetooth Low Energy Interval de frecvențe de transmisie: 2.402 – 2.480 MHz Putere de ieșire RF maximă (E.I.R.P): 4 dBm
Interfață de control	Claviatura	37 de mini-clape HQ (de calitate superioară)
	Alte controlere	Rotiță PITCH BEND, rotiță MODULATION, buton TRANSPOSE, buton OCTAVE, buton RWD, buton PLAY/PAUSE, buton FF, buton SUSTAIN, buton rotativ EFFECT CONTROL, buton rotativ SELECT, selector EFFECT
	Afișaj	LCD cu lumină de fundal
Conectivitate	[AUX IN] (3,5 mm, mufă de căști stereo mini), [LINE OUT] (fișă de căști mono 1/4"), [PHONES] (3,5 mm, mufă de căști stereo mini), [TO HOST], [MIDI] (mini-DIN IN/OUT), [DC IN]	
Sistem sunet	Amplificator: 0,7 W Difuzor: 3,6 cm	

Alimentare electrică	Alimentare electrică	PA-130 sau unul echivalent, recomandat de Yamaha Şase baterii alcaline „AA” (LR6), baterii pe bază de mangan (R6) sau baterii Ni-MH (HR6) reîncărcabile
	Consum electric	3 W (Când se foloseşte adaptorul CA PA-130)
	Oprire automată	Da
Dimensiuni (L x A x Î)/greutate		821 mm x 121 mm x 65 mm (32-5/16" x 4-3/4" x 2-9/16"), 1,5 kg (3 lb, 5 oz) (fără baterii)
Accesorii incluse		Adaptor CA*, curea, cablu de distribuţie MIDI, Manualul proprietarului, Online Member Product Registration (Înregistrare online a produsului pentru membri) *Este posibil să nu fie inclus, în funcţie de zona în care vă aflaţi. Verificaţi la distribuitorul Yamaha.
Accesorii comercializate separat (Este posibil să nu fie disponibile, în funcţie de zona în care vă aflaţi.)		Geantă claviatură (SC-KB350), Căşti (HPH-150, HPH-100, HPH-50)

Conţinutul acestui manual are în vedere cele mai noi specificaţii, valabile la data publicării. Pentru a obţine cel mai recent manual, accesaţi site-ul web Yamaha şi apoi descărcaţi fişierul manualului. Deoarece este posibil ca specificaţiile, echipamentele sau accesoriile comercializate separat să nu fie aceleaşi în fiecare zonă, consultaţi reprezentanţa Yamaha.

Index

Symboluri

[◀◀] (derulare implicită înapoi).....	15, 24, 30
[▶/] (redare/pauză)	15, 24, 30
[▶▶] (derulare implicită înainte).....	15, 24, 30

A

Adaptor CA	17
Afișaj.....	14
Altele	22
Aplicație.....	26, 29
[AUX IN] mufă	12

B

Baterie.....	18
Bluetooth.....	9

C

Căști.....	14, 31
Cântec demo.....	24
Cerință de alimentare.....	17
Chord Tracker	26
CHORUS	22
Conexiune	13
Conexiune prin cablu USB.....	28
Conexiunea Bluetooth	27
Copie de rezervă	32
Curea	16

D

Depanare.....	33
DYNAMICS.....	22

E

Efect.....	22
[EFFECT CONTROL] buton rotativ	22
[EFFECT] selector	22
[EXIT] buton	15

F

FILTER.....	22
[FUNCTION] buton.....	15
Funcția Jam.....	23, 29

I

Inițializare	32
--------------------	----

J

[JAM] buton	15
-------------------	----

L

[LINE OUT] mufă.....	12
----------------------	----

M

Manual de referință	10
Manual online.....	10
[MIDI] terminal.....	13
[MODULATION] roțiță.....	15
Moduri Jam	30
Mufă DC IN.....	17

N

Nr.	21
----------	----

O

Octavă	14
[OCTAVE] butoane.....	14
Oprire automată.....	20
OTHER	22

P

[PITCH] roțiță curbă	15
----------------------------	----

R

REVERB	22
--------------	----

S

[SELECT] buton rotativ.....	21
Specificații	34
[SUSTAIN] buton.....	15

T

[TO HOST] terminal	13
[TRANSPOSE] butoane.....	14
Transpunere	14

V

Volum	12, 19, 30
-------------	------------

Bluetooth este o tehnologie pentru comunicații fără fir între dispozitive într-un spațiu de aproximativ 10 metri (33 ft) pe banda de frecvență de 2,4 GHz.

Gestionarea comunicațiilor prin Bluetooth

- Banda de 2,4 GHz utilizată de dispozitivele compatibile Bluetooth este o bandă radio folosită de mai multe tipuri de echipamente. Dispozitivele Bluetooth compatibile utilizează o tehnologie care minimizează influența altor componente utilizând aceeași bandă radio, pentru că o astfel de influență poate reduce viteza sau distanța de comunicare și, în unele cazuri, poate întrerupe comunicarea.
- Viteza și distanța de transfer a semnalului la care este posibilă comunicarea diferă în funcție de distanța dintre dispozitivele care comunică, prezența obstacolelor, condițiile undelor radio și tipul de echipamente.
- Yamaha nu garantează toate conexiunile fără fir între această unitate și dispozitivele compatibile cu funcția Bluetooth.

For EU countries

BG Bulgarian

ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото Yamaha Music Europe GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [SHS-500] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

ES Spanish

DECLARACION UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, Yamaha Music Europe GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [SHS-500] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

CS Czech

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto Yamaha Music Europe GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [SHS-500] je v souladu se směrnicí 2014/53/UE. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

DA Danish

FØRENKLÆT EU-OVERENSSTEMMELSESRKLÆRING

Herved erklærer Yamaha Music Europe GmbH, at radioudstyrstypen [SHS-500] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/UE. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

DE German

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erkläre Yamaha Music Europe GmbH, dass der Funkanlagentyp [SHS-500] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

ET Estonian

LIHTSUSTATUD EI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga deklareerib Yamaha Music Europe GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp [SHS-500] vastab direktiivile 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

EL Greek

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Με την παρούσα οίη Yamaha Music Europe GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [SHS-500] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

EN English

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Yamaha Music Europe GmbH declares that the radio equipment type [SHS-500] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

FR French

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, Yamaha Music Europe GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [SHS-500] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

HR Croatian

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Yamaha Music Europe GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [SHS-500] u skladu s Direktivom 2014/53/UE. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

IT Italian

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante, Yamaha Music Europe GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [SHS-500] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

LV Latvian

VIENTKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo Yamaha Music Europe GmbH deklarē, ka radioiekārtā [SHS-500] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

LT Lithuanian

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Aš, Yamaha Music Europe GmbH, patvirtinu, kad radio įrenginių tipas [SHS-500] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

HU Hungarian

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Yamaha Music Europe GmbH igazolja, hogy a [SHS-500] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

NL Dutch

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaar ik, Yamaha Music Europe GmbH, dat het type radioapparatuur [SHS-500] conform is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

PL Polish

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Yamaha Music Europe GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [SHS-500] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

PT Portuguese

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Music Europe GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [SHS-500] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

RO Romanian

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ

Prin prezenta, Yamaha Music Europe GmbH declară că tipul de echipament radio [SHS-500] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

SK Slovak

ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Yamaha Music Europe GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [SHS-500] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

SL Slovenian

POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Yamaha Music Europe GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [SHS-500] skladen z Direktivo 2014/53/UE. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

FI Finnish

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Yamaha Music Europe GmbH vakuuttaa, että radiolaitteityypin [SHS-500] on direktiivin 2014/53/UE mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

SV Swedish

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed försäkras Yamaha Music Europe GmbH att denna typ av radioutrustning [SHS-500] överensstämmer med direktiv 2014/53/UE. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

TR Turkey

BASİTLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ

İşbu belge ile, Yamaha Music Europe GmbH, radyo cihaz tipinin [SHS-500], Direktif 2014/53/AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir:
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p>Remarque importante: Informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE: Espace Economique Européen</p>	Français
<p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	Português
<p>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία</p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</p> <p>För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</p> <p>Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas offisielle representant i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØ* og Schweiz</p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiseriviceordning for EØ* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØ: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	Dansk
<p>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tuotettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitille myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastupovní firmu Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomatatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői iróddal. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</p> <p>Täpsemat teabe saamiseks selle Yamaha toote garanti ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saitil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā</p> <p>Lai saņemtu detaļācētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklētiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar Jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p>Dēmosio: informācija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. * EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobneje informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovensčina
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейския икономически пространство</p>	Български език
<p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

Informace pro uživatele týkající se sběru a likvidace starých zařízení a použitých baterií



Tyto symboly na výrobcích, obalech nebo doprovodných materiálech znamenají, že použité elektrické a elektronické výrobky a baterie se nesmí vyhazovat do běžného domácího odpadu. Podle zákona je třeba stará zařízení a použité baterie odnést na příslušná sběrná místa, kde budou náležitě zlikvidovány, obnoveny nebo recyklovány.

Správnou likvidací těchto výrobků a baterií pomáháte chránit cenné zdroje a zmírňovat negativní dopady na zdraví lidí a životní prostředí, které vznikají v důsledku nesprávné manipulace s odpadem.

Další informace o sběru a recyklaci starých výrobků a baterií vám poskytne místní městský úřad, sběrný dvůr nebo prodejna, ve které jste výrobek zakoupili.

Informace pro podnikatele v Evropské unii:

Chcete-li získat další informace o likvidaci elektrických a elektronických zařízení, obraťte se na prodejce nebo dodavatele.

Informace o likvidaci v zemích mimo Evropskou unii:

Tyto symboly platí pouze v zemích Evropské unie. Chcete-li získat informace o správných postupech likvidace elektrických a elektronických zařízení, obraťte se na místní úřady nebo prodejce.

Poznámka k symbolu baterie (níže jsou uvedeny dva příklady symbolů):

Tento symbol může být používán spolu se symbolem chemických látek. V tom případě splňuje požadavek ohledně chemických látek daný směrnicí EU o bateriích a akumulátorech.

Cd

(weee_battery_eu_cs_02)

Informácie pre používateľov o zbere a likvidácii starších zariadení a použitých batérií



Tieto symboly na produktoch, baleniach alebo v sprievodných dokumentoch znamenajú, že použité elektrické a elektronické produkty a batérie by sa nemali miešať s bežným domácim odpadom.

Ak chcete zaručiť vhodnú manipuláciu, opravy a recykláciu starších produktov a použitých batérií, zanešete ich na príslušné zberné miesta v súlade s národnou legislatívou.

Správna likvidácia týchto produktov a batérií pomáha chrániť cenné zdroje a znižuje možné negatívne vplyvy na zdravie ľudí a životné prostredie, ktoré by mohli vyplynúť z nesprávnej manipulácie s odpadom.

Ďalšie informácie o zbere a recyklácii starších produktov a batérií vám poskytnú miestne úrady, spoločnosť zaoberajúca sa odvozom odpadu alebo pracovníci predajne, v ktorej ste produkty kúpili.

Komerční používatelia v Európskej únii:

Ak chcete získať ďalšie informácie o likvidácii elektrických a elektronických zariadení, obráťte sa na svojho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách, ktoré nie sú členmi Európskej únie:

Tieto symboly platia len na území Európskej únie. Ak chcete likvidovať tieto produkty a získať informácie o správnom spôsobe ich likvidácie, obráťte sa na miestne úrady alebo svojho predajcu.

Poznámka k symbolu batérie (příklady dvoch symbolov v spodnej časti):

Tento symbol sa môže používať v kombinácii so symbolom označujúcim chemickú látku. V takom prípade spĺňa požiadavky smernice Európskej únie o batériách, ktoré sa týkajú chemických látok.

Cd

(weee_battery_eu_sk_02)

Információ a felhasználók számára a régi készülékek és használt elemek/akkumulátorok begyűjtéséről és leselejtezéséről



Ha ezen ábrák valamelyike látható a terméken, annak csomagolásán és/vagy a mellékelt kiadványokon, akkor a használt elektromos vagy elektronikus termék(ek)et, illetve elemeket/akkumulátorokat nem szabad az általános háztartási hulladékkal együtt kidobni. Kérjük, hogy a hatályos jogszabályok által előírt megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás érdekében a régi termékeket és elemeket/akkumulátorokat adja le az erre a célra kijelölt gyűjtőpontokon.



Ezen termékek és elemek/akkumulátorok megfelelő hulladékkezelésével Ön is hozzájárul értékes erőforrások megkíméléséhez, valamint ahhoz, hogy elkerülhetők legyenek a helytelen hulladékkezelés által az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt káros hatások.



Kérjük, hogy a régi termékek és elemek/akkumulátorok begyűjtésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkról érdeklődjön az illetékes önkormányzatnál, a helyi hulladékkezelő vállalatnál vagy annál a cégnél, amelynél a termék(ek)et vásárolta.

Az Európai Unióban működő üzleti felhasználók számára:

Kérjük, hogy az elektromos és elektronikus készülékek leadásával kapcsolatban kérjen további információt a szállító cégtől vagy a nagykereskedőtől.



Információt a hulladékkezelésről az Európai Unió kívüli országok számára:

Ezek a jelzések csak az Európai Unióban érvényesek. Ha szeretné leselejtezni ezeket a termékeket, forduljon az illetékes önkormányzathoz vagy a márkakereskedőhöz, és érdeklődjön a hulladékkezelés megfelelő módjáról.

Megjegyzés az elem/akkumulátor jelzésével kapcsolatban (alsó két ábra):

Ez az ábra vegyjellel együtt is szerepelhet. Ebben az esetben megfelel a benne található vegyi anyagokra vonatkozó, elemekkel/akkumulátorokkal kapcsolatos EU-direktíva előírásainak.

Cd

(weee_battery_eu_hu_02)

Informacije o zbiranju in odstranjevanju stare opreme in izrabljenih baterij



Simboli na napravah, embalaži in/ali priloženih dokumentih pomenijo, da rabljenih električnih in elektronskih naprav in baterij ne smete mešati z drugimi gospodinjstskimi odpadki.

Za pravilno obdelavo, obnovo in reciklažo starih naprav in izrabljenih baterij jih odnesite na ustrezna zbirna mesta v skladu z državnimi zakoni.

Če pravilno zavržete te naprave in baterije, s tem pomagate pri ohranjanju dragocenih naravnih virov in preprečujete morebitne negativne vplive na zdravje in okolje, ki lahko sicer nastanejo zaradi neustreznega ravnanja z odpadki.



Za več informacij o zbiranju in recikliranju starih naprav in baterij se obrnite na lokalno skupnost, službo za odstranjevanje odpadkov ali trgovino, kjer ste kupili izdelek.

Za poslovne uporabnike v Evropski uniji:

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za nadaljnje informacije obrnite na svojega prodajalca ali dobavitelja.



Informacije o odstranjevanju v državah zunaj Evropske unije:

Ti simboli veljajo samo v Evropski uniji. Če želite zavreči ta izdelek, se obrnite na lokalno skupnost ali prodajalca in se pozanimajte, kako lahko pravilno zavržete izdelek.

Opomba za simbole na bateriji (spodnja simbola):

Ta simbol se lahko uporablja v kombinaciji s kemijskim simbolom. V tem primeru je v skladu z ustrezno zahtevo direktive Evropske unije o baterijah za kemikalije.

Cd

(weee_battery_eu_sl_02)

Informații pentru utilizatori cu privire la colectarea și eliminarea echipamentelor vechi și a bateriilor uzate



Aceste simboluri de pe produse, ambalaje și/sau documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice uzate și bateriile nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere obișnuite. Pentru tratarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare a produselor vechi și a bateriilor uzate, vă rugăm să le duceți la punctele de colectare adecvate, în conformitate cu legislația națională.

Prin eliminarea corectă a acestor produse și baterii veți ajuta la economisirea de resurse valoroase și la prevenirea oricăror efecte cu potențial negativ asupra sănătății omului și a mediului care ar rezulta, altfel, din manipularea inadecvată a deșeurilor.



Pentru mai multe informații privind colectarea și reciclarea produselor și bateriilor vechi, vă rugăm să contactați autoritățile municipale locale, serviciul de eliminare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde ați cumpărat articolele.

Pentru utilizatorii persoane juridice din Uniunea Europeană:

Dacă doriți să renunțați la echipamente electrice și electronice, vă rugăm să contactați distribuitorul sau furnizorul dumneavoastră pentru informații suplimentare.



Informații privind eliminarea în alte țări din afara Uniunii Europene:

Aceste simboluri sunt valabile doar în Uniunea Europeană. Dacă doriți să renunțați la aceste articole, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau distribuitorul și să solicitați informații privind metoda corectă de eliminare.

Notă pentru simbolul bateriei (ultimele două exemple de simboluri):

Acest simbol poate fi utilizat în combinație cu un simbol chimic. În acest caz, acesta este conform cu cerința stabilită prin Directiva UE privind bateriile pentru produsul chimic implicat.

Cd

Podrobnosti o produktech získáte od místního zástupce společnosti Yamaha nebo autorizovaného distributora uvedeného níže.

Podrobnosti o produktech vám poskytné nejbližší zástupce společnosti Yamaha nebo autorizovaný distributor zoznamu níže.

A termékkel kapcsolatos információkért forduljon az alábbi listán szereplő legközelebbi Yamaha képviselőhez vagy hivatalos márkakereskedőhöz.

Za podrobnější informace o izdelkih se obrnite na najbližjega predstavnika podjetja Yamaha ali pooblaščenega distributerja s spodnjega seznama.

Pentru detalii despre produse, contactați cel mai apropiat reprezentant Yamaha sau distribuitorul autorizat de mai jos.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangehorse Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Ingenieros, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Filadélfia Ramos, 302 - CJ 52 e 54 - Torre B -
Vila Olímpia - CEP 04551-010 - São Paulo/SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetti 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4198-7000

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davidvienda, Piso: 20
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Evropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358004

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania - Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH filial
Scandinavia**
JÅ Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musikkii Oy
Antskentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (09)6185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Neringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hjódafaerahúsd Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: +357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkosia, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanyā Türkiye İstanbul Subesi**
Mer Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunheshasha, 1818 Xinxin-zhu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurgaon-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Housgang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No. 1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)



P77024853

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2018 Yamaha Corporation
Published 07/2018 LB-A0